102 390

NORTHERN ONTARIO HERITAGE FUND CORPORATION
ANNUAL REPORT
2008 – 2009

Northern Ontario
Heritage Fund

Fonds du patrimoine
du Nord de l'Ontario

Ontario

Northern Ontario Heritage Fund

Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Suite 200 Roberta Bondar Place
70 Foster Drive
Sault Ste. Marie, ON
P6A 6V8

Tel: (705) 945-6700
Toll free: 1-800-461-8329
Fax: (705) 945-6701
Web: www.nohfc.com

Board of Directors as at March 31, 2009

Hon. Michael Gravelle	Chair, Northern Ontario Heritage Fund Corporation Minister, Northern Development and Mines
Robert Fontaine	Co-Vice Chair, Sudbury
Murray Scott	Co-Vice Chair, Sudbury
Sharon Hacio	Marathon
David Sinclair	Kenora
John Simperl	Thunder Bay
Marcel Rancourt	Espanola
John Atwood	Thunder Bay
Ella-Jean Richter	Sault Ste. Marie
Paul Gray	Nobel
Jack Burrows	North Bay
Diane Martin	Sioux Lookout
Lorraine Irvine	Kirkland Lake
Carolyn Lane-Rock	Manitoulin
Victoria Hanson	South Porcupine
Darlene Bowen	New Liskeard

Staff

Aime Dimatteo	Executive Director
Melanie Splinter	Manager Programs
Dave Murphy	Coordinator
Michael Waddell	Coordinator
Joachim Muetze	Coordinator
Aaron Hoffe	Coordinator
Mike Murray	Manager Financial Services
David Petersson	Senior Financial Consultant
Angela Scullino	Financial Officer
Franca Cavaliere	Financial Officer
Carrie Bailey	A/Financial Officer
Michel Lavoie	Communications Officer
Jennifer van der Valk	Marketing Coordinator
Pauline Martin	Administrative Assistant
Debbie Atkinson	Administrative Assistant
Jake Kallio	Administrative Support Clerk
Nicole Tessier	Administrative Clerk
Colleen Vallillee	Administrative Clerk

Lieutenant Colonel The Honourable David C. Onley
Lieutenant Governor of the Province of Ontario

May it please Your Honour:

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly, I have the privilege of presenting the annual report of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation for the fiscal year ending March 31, 2009.

Respectfully submitted,

Hon. Michael Gravelle
Chair
Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Minister of Northern Development and Mines

Hon. Michael Gravelle
Chair
Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Minister of Northern Development and Mines

Sir:

It is my pleasure to present the annual report of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation for the fiscal year ending March 31, 2009.

Respectfully submitted,

Cal McDonald
Secretary, Northern Ontario Heritage Fund Corporation
and Assistant Deputy Minister
Ministry of Northern Development and Mines

The Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC)

The NOHFC was established in 1988 with a mandate to promote and stimulate economic development initiatives in Northern Ontario by providing financial assistance to projects that stabilize, diversify and foster the economic growth of the North.

The NOHFC is an agency of the Ministry of Northern Development and Mines, and is administered by a Board of Directors from across the North that are appointed by the Government of Ontario.

The Corporation provides financial assistance for approved projects in the districts of Northern Ontario, namely Algoma, Cochrane, Kenora, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Rainy River, Sudbury, Thunder Bay and Timiskaming.

Chair's Message

I am pleased to present the 2008-2009 Annual Report of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC). Our work with northern partners speaks to the importance the Ontario government places in fostering economic growth and prosperity in the North.

In the March 2009 Ontario Budget, the McGuinty government increased funding to the NOHFC to $80 million for 2009-2010. That is good news for all northerners as this will accelerate the pace and scope of our investments in the region and tailor our activities to meeting northern priorities.

In fact, in May 2009, I announced a new exciting private sector program, the Northern Ontario Entrepreneur Program, which provides conditional grants of up to $125,000 for the start-up of new businesses in the North. Northerners with unique business or technical skills will now be able to develop profitable ventures that create jobs and make long-lasting contributions to the local economy.

The NOHFC continues to help new ideas take root in the North, through seven programs that support innovation in emerging technologies, provide exciting career opportunities for northern youth, forge strong private and public sector partnerships, and improve community infrastructure that is fundamental to prosperity.

From October 2003 to April 2009, the NOHFC committed more than $401 million to 2,114 northern projects, which are helping to create or sustain nearly 11,320 jobs across the North.

As a proud northerner, and now as Minister of Northern Development, Mines and Forestry, I am committed to working with all our partners to help develop new and innovative projects and to continue to make strategic investments that leverage additional funding, create more jobs and strengthen our northern communities.

Michael Gravelle
Chair, Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Minister of Northern Development, Mines and Forestry

Ontario
Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Suite 200, Roberta Bondar Place, 70 Foster Drive, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-6700 or 1-800-461-8329, Fax. (705) 945-6701. www.nohfc.com

Place Roberta Bondar, Bureau 200, 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V8
Tél. (705) 945-6700 ou 1-800-461-8329, Téléc. (705) 945-6701. www.nohfc.com

Responsibility for Financial Reporting

The accompanying financial statements of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC) have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles (GAAP) in Canada, and are the responsibility of management. The preparation of financial statements necessarily involves the use of estimates based on management's judgment, particularly when transactions affecting the current accounting period cannot be finalized with certainty until future periods. The financial statements have been properly prepared within reasonable limits of materiality and in light of information available up to June 12, 2009.

Management is responsible for the integrity of the financial statements and maintains a system of internal controls designed to provide reasonable assurance that the assets are safeguarded and that reliable financial information is available on a timely basis. The system includes formal policies and procedures and an organizational structure that provides for appropriate delegation of authority and segregation of responsibilities.

The Board, through the Audit Committee, is responsible for ensuring that management fulfills its responsibilities for financial reporting and internal controls. The Audit Committee, comprised of members who are not employees/officers of the NOHFC, generally meets periodically with management and the Office of the Auditor General to satisfy itself that each group has properly discharged its respective responsibility.

The financial statements have been audited by the Office of the Auditor General of Ontario. The Auditors' responsibility is to express an opinion on whether the financial statements are fairly presented in accordance with generally accepted accounting principles. The Auditor's Report outlines other scope of the Auditor's examination and opinion.

Aime J. Dimatteo
Executive Director
NOHFC

Mike Murray, CA
Manager, Financial Services
NOHFC

David Petersson, CGA
Senior Financial Consultant
NOHFC

Office of the Auditor General of Ontario
Bureau du vérificateur général de l'Ontario

Auditor's Report

To the Northern Ontario Heritage Fund Corporation
and to the Minister of Northern Development and Mines

I have audited the balance sheet of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation as at March 31, 2009 and the statements of revenue and expenses and net investment by the Province of Ontario and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2009 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Toronto, Ontario
June 5, 2009

Gary R. Peall, CA
Deputy Auditor General
Licensed Public Accountant

Box 105, 15th Floor
20 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 2C2
416-327-2381
fax 416-326-3812

B.P. 105, 15e étage
20, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 2C2
416-327-2381
télécopieur 416-326-3812

www.auditor.on.ca

NORTHERN ONTARIO HERITAGE FUND CORPORATION

Balance Sheet
As at March 31, 2009

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Assets		
Cash and cash equivalents (Note 3)	**228,283**	224,815
Accrued interest	**2,382**	4,351
Advance to other Ministries	**400**	-
Loans receivable (Note 4)	**42,671**	39,365
	273,736	268,531
Patten Post Diversification Fund under administration (Note 5)	**1,447**	3,220
Duke Energy Fund under administration (Note 6)	**237**	264
	275,420	272,015
Liabilities		
Accounts payable	**1,070**	879
Patten Post Diversification Fund under administration (Note 5)	**1,447**	3,220
Duke Energy Fund under administration (Note 6)	**237**	264
	2,754	4,363
Net investment by the Province of Ontario	**272,666**	267,652
	275,420	272,015

Commitments (Note 9)

See accompanying notes to financial statements.

On behalf of the Board:

Co-Chair

Co-Chair

Executive Director

NORTHERN (NTARIO HERITAGE FUND CORPORATION

Statement of Revenue and Expenses and Net Investment by the Province of Ontario
For the Year Ended March 31, 2009

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Revenue		
Province of Ontario grant		
Operating	70,000	60,000
Administration (Note 8)	-	720
Interest on cash and cash equivalents	8,015	10,579
Interest on loans receivable	1,155	1,466
	79,170	72,765
Expenses		
Grants	64,930	47,772
Credit losses (Note 7)	4,975	2,811
Administration (Note 8)	4,251	3,641
	74,156	54,224
Excess of revenue over expenses	5,014	18,541
Net investment by the Province of Ontario, beginning of year	267,652	249,111
Net investment by the Province of Ontario, end of year	272,666	267,652

See accompanying notes to financial statements.

NORTHERN ONTARIO HERITAGE FUND CORPORATION

Statement of Cash Flows
For the Year Ended March 31, 2009

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Lending, investing and financial assistance activities		
Loan disbursements	**(11,987)**	(11,492)
Loan repayments and recoveries	**4,210**	3,315
Grants and forgivable loans	**(64,780)**	(46,587)
Interest received on loans receivable	**591**	357
	(71,966)	(54,407)
Financing activities		
Cash contributions from the Province for:		
Lending and financial assistance activities	**70,000**	60,000
Administration	**-**	720
	70,000	60,720
Operating activities		
Interest received on cash and cash equivalents	**9,894**	10,525
Administration costs	**(4,060)**	(3,641)
Advance to other Ministries	**(400)**	-
	5,434	6,884
Increase in cash and cash equivalents	**3,468**	13,197
Cash and cash equivalents, beginning of year	**224,815**	211,618
Cash and cash equivalents, end of year	**228,283**	224,815

1. NATURE OF THE BUSINESS

The Corporation was established, without share capital, on June 1, 1988 under the *Northern Ontario Heritage Fund Act*. The purpose of the Corporation is to fund infrastructure improvements and economic development opportunities in Northern Ontario by providing financial assistance by way of conditional contributions, forgivable performance loans, incentive term loans and loan guarantees. As an Ontario Crown agency, the Corporation is exempted from federal and provincial income taxes under the *Income Tax Act (Canada)*.

The Corporation partners with communities, businesses, entrepreneurs and youth across Northern Ontario to create jobs and strengthen the Northern economy. The Corporation delivers seven targeted programs as follows: Enterprises North Job Creation Program, Youth Internship and Co-op Program, Young Entrepreneur Program, Northern Energy Program, Emerging Technology Program, Entrepreneur Program and Infrastructure and Community Development Program.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared by management in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. The significant accounting policies used to prepare these statements are summarized below.

(a) Basis of Accounting

The financial statements have been prepared using the accrual method of accounting.

(b) Transactions with the Province of Ontario

The Province of Ontario contributes funds to finance the lending and financial assistance activities. In addition, it also reimbursed the Corporation for certain administration expenses until March 31, 2008. The Province's investment is reduced by the net cost of operations.

(c) Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents consist primarily of funds on deposit in chartered banks and short-term investments on deposit with the Ontario Financing Authority, a related party.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(d) Provision for Credit Losses

Credit losses arise on loans receivable issued by the Corporation. In addition to specific write-offs and write-downs, a provision for credit losses is maintained in an amount considered adequate to absorb anticipated credit-related losses. The provision for losses on loans consists of provisions on specific loans and a general provision, and is deducted from loans receivable.

The amounts written off and written down in the year, net of realized recoveries of amounts written off and written down in prior years, and changes in provisions, are charged to credit losses in the Statement of Revenue and Expenses and Net Investment by the Province of Ontario.

(e) Revenue Recognition

Government grants are recognized when received. Interest income is recognized on the accrual basis.

(f) Grants and Forgivable Loans

Generally, loans are forgiven on condition that the borrower has met certain requirements after the loan is disbursed. The Corporation expenses grants and forgivable loans when disbursed, as historically the proponents have met all conditions. Recoveries of monies for which the conditions are not met are recognized in the year received.

(g) Use of Estimates

Preparation of the financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimated.

(h) Financial assets and liabilities

CICA Handbook Section 3855 establishes standards for recognizing and measuring financial assets and financial liabilities. It requires that financial assets and liabilities be recognized on the Balance Sheet when the Corporation becomes party to the contractual provisions of a financial instrument. Under this standard, all financial instruments are required to be measured at fair value on initial recognition except certain related party transactions.

Measurement in subsequent periods depends on whether the financial instrument has been classified as held for trading, loans and receivables, held to maturity, available for sale or financial liabilities. Management determines the classification of financial assets and liabilities at initial recognition and the designations made for each financial instrument are indicated in the notes. A description of the various designation classifications follows:

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

The financial instruments classified as held for trading are measured at fair value with unrealized gains and losses recognized in net income. Section 3855 permits an entity to designate any financial instrument as held for trading on initial recognition or adoption of this standard, even if that instrument would not otherwise meet the definition of held for trading as specified in Section 3855. The Organization's financial instruments classified as held for trading are the cash and cash equivalents, accrued interest on investments, Patten Post Diversification Fund assets and Duke Energy Fund assets.

The financial assets classified as loans and receivables are measured at amortized cost. The Organization's financial instruments classified as loans and receivables include accrued interest on loans and loans receivable. Interest-free loans are discounted at the risk weighted rate assigned to similar loans to determine the present value of the loan. The difference between the face value of the loan and its present value is in substance, a grant, and is recognized as grants expense in the year when the loan is made. The amount of the loan discount is amortized to interest income over the interest free period.

Held to maturity and available for sale financial assets would be measured at fair value, however, there are no financial instruments classified as held to maturity or available for sale.

Financial instruments classified as other financial liabilities include Accounts Payable. Other financial liabilities are measured at amortized cost.

3. CASH AND CASH EQUIVALENTS

The *Northern Ontario Heritage Fund Act* restricts investments to securities issued or guaranteed by the provinces, Canada, United States, United Kingdom, the International Bank for Reconstruction and Development and any Canadian Schedule I or II bank, and other investments as authorized by the Lieutenant Governor in Council. The Corporation, through an Investment Management Agreement with the Ontario Financing Authority, invests excess funds in securities as allowed by the Act.

Cash and cash equivalents consist of:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Cash	**21,247**	15,889
Short-term investments	**207,036**	208,926
	228,283	224,815

Short-term investments consist of treasury bills (maturing within 365 days) which yielded 1.95% on average (2008 – 4. 13%). All treasury bills are redeemable on demand.

4. LOANS RECEIVABLE

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Current	**5,969**	5,091
Long-term	**54,622**	50,561
Provision for credit losses	**(15,741)**	(13,546)
Loan discount	**(2,179)**	(2,741)
	42,671	39,365

Provision for credit losses consists of:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Specific	**12,591**	10,663
General	**3,150**	2,883
	15,741	13,546

Generally, loans bear fixed interest rates ranging from 0% to 8.75% and are fully repayable within 20 years from the date disbursed.

The changes in the loan discount balances are as follows:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Balance, beginning of year	**2,741**	3,283
Amount of loan discount charged	**143**	335
Amount amortized to interest on loans receivable	**(705)**	(877)
Balance, end of year	**2,179**	2,741

5. PATTEN POST DIVERSIFICATION FUND UNDER ADMINISTRATION

The Corporation is responsible for the administration of a Fund whose proceeds were received from Ontario Power Generation Incorporated. The objective of the Fund is to benefit communities that suffered economic hardship as a result of uranium mine closures in the Elliot Lake area. The Corporation is responsible for processing applications for funding according to established funding criteria until the balance in the fund is disbursed.

5. PATTEN POST DIVERSIFICATION FUND UNDER ADMINISTRATION (continued)

The activity of the Fund was as follows:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Investment income	103	150
Disbursements to communities	(1,876)	(790)
Net results for the year	(1,773)	(640)
Fund balance, beginning of year	3,220	3,860
Fund balance, end of year	1,447	3,220

6. DUKE ENERGY FUND UNDER ADMINISTRATION

The Corporation is responsible for the administration of a Fund whose proceeds were received from Union Gas Limited, a Duke Energy Company, on July 15, 2005. The objective of the Fund is to benefit Northern Ontario through funding for job-training projects proposed by educational institutions located in Northern Ontario under NOHFC's Emerging Technologies program. The Corporation is responsible for processing applications for funding based on advice from Duke Energy Company and according to established funding criteria until the balance in the fund is disbursed.

The activity of the Fund was as follows:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Investment income	9	21
Disbursements to communities	(36)	(370)
Net results for the year	(27)	(349)
Fund balance, beginning of year	264	613
Fund balance, end of year	237	264

7. CREDIT LOSSES

Credit losses shown in the Statement of Revenue and Expenses and Net Investment by the Province of Ontario are as follows:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Bad debts	2,780	1,778
Increase in provision for doubtful loans	2,195	1,033
Net expense	4,975	2,811

8. ADMINISTRATION AND RELATED PARTY TRANSACTIONS

Prior to April 1, 2008, certain costs of administration such as salaries and benefits of employees, their travel, other standard government supplies and accommodation costs were borne by the Province of Ontario through the Ministry of Northern Development and Mines. Details are as follows:

	2009 ($000s)	2008 ($000s)
Salaries and benefits	**1,459**	1,354
Transportation and communications	**440**	279
Services	**1,342**	763
Management fees	**646**	872
Marketing	**275**	347
Supplies and equipment	**89**	26
	4,251	3,641
Less: expenses borne by the Province	**-**	720
Expenses borne by the Corporation	**4,251**	2,921

The Ministry of Government Services provides pension benefits for all of NOHFC's permanent staff through participation in the Public Service Pension Fund and the Ontario Public Service Employees' Union Pension Fund which are both multi-employer defined benefit pension plans established by the Province of Ontario. The costs of the pension plans, and other post-retirement non-pension benefits provided to eligible staff are paid by the Ministry and are not included in these financial statements.

9. COMMITMENTS

Funds committed but not disbursed as at March 31 are approximately $191,668,000 (2008: $126,099,000). Subsequent to the March 31, 2009 year end, $2,782,145 of the funds committed were rescinded by decision of the Board.

10. FUTURE ACCOUNTING PRONOUNCEMENTS

An exposure draft has been issued to replace Canadian Generally Accepted Accounting Principles with International Financial Reporting Standards (IFRS) for most publicly accountable enterprises. The exposure draft proposes that IFRS be effective for fiscal years commencing on or after January 1, 2011. In February 2009, the Public Sector Accounting Board issued an Invitation to Comment on the financial reporting to be used by government organizations. It is anticipated that the results of the invitation to comment will determine whether or not the Agency will be considered a publicly accountable enterprise and be required to adopt IFRS standards.

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO

RAPPORT ANNUEL
2008 – 2009

Ontario

Northern Ontario
Heritage Fund

Fonds du patrimoine
du Nord de l'Ontario

Ontario

Northern Ontario Heritage Fund

Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Bureau 200, Place Roberta Bondar
70, promenade Foster
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 6V8

Tél. : (705) 945-6700
Sans frais : 1 800 461-8329
Téléc. : (705) 945-6701
Site Web : www.nohfc.com

Conseil d'administration au 31 mars 2009

L'hon. Michael Gravelle	Président, Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario Ministre du Développement du Nord et des Mines
Robert Fontaine	Vice-coprésident, Sudbury
Murray Scott	Vice-coprésident, Sudbury
Sharon Hacio	Marathon
David Sinclair	Kenora
John Simperl	Thunder Bay
Marcel Rancourt	Espanola
John Atwood	Thunder Bay
Ella-Jean Richter	Sault Ste. Marie
Paul Gray	Nobel
Jack Burrows	North Bay
Diane Martin	Sioux Lookout
Lorraine Irvine	Kirkland Lake
Carolyn Lane-Rock	Manitoulin
Victoria Hanson	South Porcupine
Darlene Bowen	New Liskeard

Personnel

Aime Dimatteo	Directeur général
Melanie Splinter	Chef des programmes
Dave Murphy	Coordonnateur
Michael Waddell	Coordonnateur
Joachim Muetze	Coordonnateur
Aaron Hoffe	Coordonnateur
Mike Murray	Chef, Services financiers
David Petersson	Conseiller financier principal
Angela Scullino	Agente des finances
Franca Cavaliere	Coordonnateur de la gestion des contrats
Carrie Bailey	A/Agente des finances
Michel Lavoie	Agent des communications
Jennifer van der Valk	Coordonnatrice de la promotion
Pauline Martin	Adjointe administrative
Debbie Atkinson	Adjointe administrative
Jake Kallio	Commis au soutien administratif
Nicole Tessier	Commis à l'administration
Colleen Vallillee	Commis à l'administration

L'honorable Lieutenant-colonel David C. Onley
Lieutenant-gouverneur de la Province de l'Ontario

Votre Honneur,

J'ai le privilège de présenter à votre Honneur et à l'Assemblée législative le rapport annuel de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 2009.

Respectueusement soumis,

Hon. Michael Gravelle
Président
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Ministre du Développement du Nord et des Mines

Hon. Michael Gravelle
Président
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Ministre du Développement du Nord et des Mines

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 2009.

Respectueusement soumis,

Cal McDonald
Secrétaire, Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
et sous-ministre adjoint
Ministère du Développement du Nord et des Mines

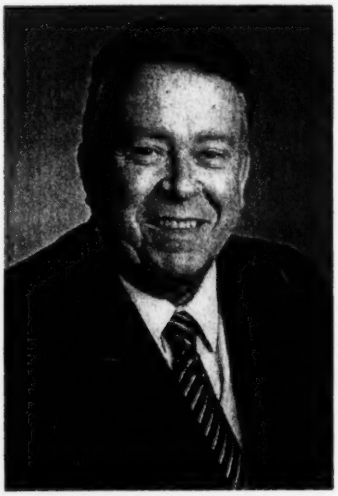
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO)

La SGFPNO a été créée en 1988 avec le mandat d'encourager et de stimuler le développement économique dans le Nord de l'Ontario en offrant une aide financière à l'appui d'initiatives qui visent à stabiliser et à diversifier l'économie et à favoriser la croissance économique du Nord.

La SGFPNO est un organisme du ministère du Développement du Nord et des Mines et est dirigée par un conseil d'administration composé de membres provenant de toutes les régions du Nord et nommés par le gouvernement de l'Ontario.

La Société de gestion offre une aide financière à l'appui de projets approuvés qui doivent se dérouler dans les districts du Nord de l'Ontario, à savoir Algoma, Cochrane, Kenora, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Rainy River, Sudbury, Thunder Bay et le Témiscamingue.

Message du président



Je suis heureux de présenter le rapport annuel 2008-2009 de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO). Notre travail avec nos partenaires du Nord en dit long sur l'importance qu'attache le gouvernement de l'Ontario au fait d'encourager la croissance économique et la prospérité dans le Nord.

Dans le budget de l'Ontario de mars 2009, le gouvernement McGuinty a augmenté l'enveloppe budgétaire de la SGFPNO, faisant passer celle-ci à 80 millions de dollars pour 2009-2010. C'est une bonne nouvelle pour tous les résidants du Nord, car nous pourrons ainsi accélérer le rythme et l'étendue de nos investissements dans la région, et adapter nos activités pour aborder les priorités du Nord.

En effet, j'ai annoncé en mai 2009 un nouveau programme passionnant pour le secteur privé, soit le *Programme des entrepreneurs du Nord de l'Ontario*, lequel prévoit l'octroi de subventions conditionnelles jusqu'à concurrence de 125 000 $ à l'appui du démarrage de nouvelles entreprises dans le Nord. Les résidants du Nord possédant des compétences particulières en affaires ou des compétences techniques particulières pourront maintenant lancer des entreprises rentables qui créent des emplois et qui font des contributions durables à l'économie locale.

La SGFPNO continue d'aider à faire en sorte que les nouvelles idées prennent racine dans le Nord grâce à sept programmes qui appuient l'innovation dans le secteur des technologies émergentes, qui permettent d'offrir des perspectives de carrière intéressantes aux jeunes gens du Nord et de forger des partenariats privé-public solides et qui aident à rehausser l'infrastructure communautaire si vitale pour la prospérité.

D'octobre 2003 jusqu'en avril 2009, la SGFPNO a engagé plus de 401 millions de dollars à l'appui de 2 114 projets dans le Nord, lesquels aident à créer et à soutenir près de 11 320 emplois à l'échelle du Nord.

En tant que fier résidant du Nord, et maintenant à titre de ministre du Développement du Nord, des Mines et des Forêts, je m'engage à travailler avec tous nos partenaires pour aider à créer des projets nouveaux et novateurs et à effectuer des investissements stratégiques qui produisent des fonds supplémentaires, qui entraînent la création d'emplois et qui renforcent nos collectivités du Nord.

Michael Gravelle
Président, Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
Ministre du Développement du Nord, des Mines et des Forêts

Ontario
Northern Ontario Heritage Fund Corporation
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Suite 200, Roberta Bondar Place, 70 Foster Drive, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6V8
Tel: (705) 945-6700 or 1-800-461-8329, Fax. (705) 945-6701. www.nohfc.com

Place Roberta Bondar, Bureau 200, 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V8
Tél. (705) 945-6700 ou 1-800-461-8329, Téléc. (705) 945-6701. www.nohfc.com

Responsabilité à l'égard de la présentation des états financiers

Les états financiers de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO), que vous trouverez ci-joints, ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus (PCGR) du Canada et sont la responsabilité de la direction. La préparation des états financiers nécessite l'utilisation d'estimations fondées sur le jugement de la direction, particulièrement lorsque la comptabilisation des opérations qui ont une incidence sur l'exercice en cours ne peut être effectuée avec certitude qu'au cours d'exercices ultérieurs. Les états financiers ont été préparés judicieusement selon un seuil de signification raisonnable et sont basés sur l'information disponible au 12 juin 2009.

Il incombe à la direction de veiller à l'intégrité des états financiers et de maintenir un système de contrôles internes pour assurer dans une mesure raisonnable la protection de l'actif de même que l'accès en temps voulu à des renseignements financiers fiables. Le système comprend des politiques et méthodes formelles ainsi qu'une structure organisationnelle qui assure la délégation judicieuse des pouvoirs et la séparation équilibrée des responsabilités.

Il incombe au conseil d'administration de veiller, par l'intermédiaire du comité de vérification, à ce que la direction s'acquitte de ses responsabilités relativement à la communication de l'information financière et aux contrôles internes. Le comité de vérification, composé de membres qui sont ni employés ni représentants de la SGFPNO, tient généralement des réunions régulières avec la direction et le Bureau du vérificateur général pour s'assurer que chacun s'est acquitté, comme il se doit, de sa responsabilité respective.

Les états financiers ont été vérifiés par le Bureau du vérificateur général de l'Ontario. Il incombe au vérificateur général d'exprimer une opinion quant à savoir si les états financiers ont été présentés fidèlement et conformément aux principes comptables généralement reconnus. Le rapport du vérificateur général indique la portée de l'examen effectué par le vérificateur ainsi que l'opinion de ce dernier.

Aime J. Dimatteo
Directeur général
SGFPNO

Mike Murray, C.A.
Chef, Services financiers
SGFPNO

David Petersson, C.G.A.
Conseiller financier principal
SGFPNO

Office of the Auditor General of Ontario
Bureau du vérificateur général de l'Ontario

Rapport du vérificateur

À la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario
et au ministre du Développement du Nord et des Mines

J'ai vérifié le bilan de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario au 31 mars 2009 et l'état des produits et charges et de l'investissement net de la province de l'Ontario ainsi que les flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2009 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Box 105, 15th Floor
20 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 2C2
416-327-2381
fax 416-327-9862

B.P. 105, 15e étage
20, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 2C2
416-327-2381
télécopieur 416-327-9862

www.auditor.on.ca

Toronto (Ontario)
Le 5 juin 2009

Gary R. Peall, C.A.
Sous-vérificateur général
Expert-comptable autorisé

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO

Bilan
au 31 mars 2009

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Actif		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 3)	**228 283**	224 815
Intérêts courus	**2 382**	4 351
Avances aux autres ministères	**400**	-
Prêts en cours (note 4)	**42 671**	39 365
	273 736	268 531
Fonds de diversification Patten Post sous administration (note 5)	**1 447**	3 220
Fonds Duke Energy sous administration (note 6)	**237**	264
	275 420	272 015
Passif		
Créditeurs	**1 070**	879
Fonds de diversification Patten Post sous administration (note 5)	**1 447**	3 220
Fonds Duke Energy sous administration (note 6)	**237**	264
	2 754	4 363
Investissement net de la province de l'Ontario	**272 666**	267 652
	275 420	272 015

Engagements (note 9)

Voir les notes complémentaires.

Au nom du conseil d'administration :

Coprésident

Directeur général

Coprésident

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO

État des produits et charges et de l'investissement net de la province de l'Ontario pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Produits		
Subvention de la province de l'Ontario		
Exploitation	**70 000**	60 000
Administration (note 8)	**-**	720
Intérêts sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	**8 015**	10 579
Intérêts sur les prêts en cours	**1 155**	1 466
	79 170	72 765
Charges		
Subventions	**64 930**	47 772
Créances irrécouvrables (note 7)	**4 975**	2 811
Administration (note 8)	**4 251**	3 641
	74 156	54 224
Excédent des produits sur les charges	**5 014**	18 541
Investissement net de la province de l'Ontario, en début d'exercice	**267 652**	249 111
Investissement net de la province de l'Ontario, en fin d'exercice	**272 666**	267 652

Voir les notes complémentaires.

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO

Flux de trésorerie
pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Activités de prêt, d'investissement et d'aide financière		
Débours de prêts	**(11 987)**	(11 492)
Encaissements et recouvrements de prêts	**4 210**	3 315
Subventions et prêts-subventions	**(64 780)**	(46 587)
Intérêts reçus sur les prêts en cours	**591**	357
	(71 966)	(54 407)
Activités de financement		
Apport en trésorerie de la province :		
Activités de prêt et d'aide financière	**70 000**	60 000
Administration	**-**	720
	70 000	60 720
Activités d'exploitation		
Intérêts reçus sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie	**9 894**	10 525
Frais administratifs	**(4 060)**	(3 641)
Avances aux autres ministers	**(400)**	-
	5 434	6 884
Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	**3 468**	13 197
Trésorerie et équivalents de trésorerie, en début d'exercice	**224 815**	211 618
Trésorerie et équivalents de trésorerie, en fin d'exercice	**228 283**	224 815

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS DU PATRIMOINE DU NORD DE L'ONTARIO

Notes complémentaires
au 31 mars 2009

1. NATURE DES ACTIVITÉS

La Société a été constituée sans capital-actions le 1er juin 1988, en vertu de la *Loi sur le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario*. La raison d'être de la Société consiste à financer les améliorations infrastructurelles et les possibilités de développement économique dans le Nord de l'Ontario en offrant une aide financière sous forme de contributions conditionnelles, de prêts-subventions liés au rendement, de prêts d'encouragement à terme et de garanties d'emprunt. À titre d'organisme de la Couronne de l'Ontario, la Société bénéficie d'une exemption des impôts fédéral et provincial en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

La Société s'associe aux collectivités, aux entreprises, aux entrepreneurs et aux jeunes gens à l'échelle du Nord de l'Ontario pour créer des emplois et pour renforcer l'économie du Nord. Elle offre sept programmes ciblés, notamment le *Programme de création d'emplois par les entreprises du Nord*, le *Programme d'éducation coopérative et de stages pour les jeunes*, le *Programme des jeunes entrepreneurs*, le *Programme d'énergie pour le Nord*, le *Programme de technologies émergentes*, le *Programme des entrepreneurs* et le *Programme d'amélioration de l'infrastructure et de développement communautaire*.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les principales conventions comptables utilisées pour préparer les états financiers sont résumés dans les paragraphes qui suivent.

a) Mode de comptabilisation

Les états financiers ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

b) Opérations conclues avec la province de l'Ontario

La province de l'Ontario contribue des fonds pour financer les activités de prêt et d'aide financière. En outre, elle a remboursé à la Société certains frais administratifs jusqu'au 31 mars 2008. L'investissement de la province est réduit des frais d'exploitation nets.

c) Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués principalement de fonds mis en dépôt dans des banques à charte et de placements à court terme mis en dépôt auprès de l'Office ontarien de financement, un apparenté.

d) Provision pour créances irrécouvrables

Les créances irrécouvrables proviennent des prêts en cours consentis par la Société. En plus de certaines radiations et réductions de valeur, une provision pour créances irrécouvrables d'un montant jugé suffisant pour absorber les éventuelles créances irrécouvrables est maintenue. La provision pour pertes sur prêts est constituée d'une provision à l'égard de prêts particuliers et d'une provision générale. Elle est déduite des prêts en cours.

Les radiations et réductions de valeur survenant au cours de l'exercice, déduction faite des recouvrements de sommes radiées et de pertes de valeur réalisés au cours des exercices précédents, de même que les modifications aux provisions, sont passées en charges au poste « Créances irrécouvrables » dans l'état des produits et charges et de l'investissement net de la province de l'Ontario.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

e) Constatation des produits

Les subventions du gouvernement sont comptabilisées à leur encaissement. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

f) Subventions et prêts-subventions

En général, les prêts sont dispensés de remboursement à condition que l'emprunteur satisfasse à certaines exigences une fois le prêt déboursé. La Société passe en charges les subventions et les prêts-subventions lorsqu'ils sont déboursés, car les promoteurs de projets ont par le passé rempli toutes les exigences. Les remboursements de sommes pour lesquelles les exigences n'ont pas été remplies sont constatés pendant l'exercice au cours duquel ils ont été reçus.

g) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et qu'elle pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants déclarés d'actifs et de passifs et de produits et de charges durant la période de déclaration. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

h) Actifs et passifs financiers

Le chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA établit les normes de comptabilisation et d'évaluation des actifs et passifs financiers. Conformément à ces normes, les actifs et passifs financiers doivent être comptabilisés au bilan lorsque la Société devient partie aux dispositions contractuelles d'un instrument financier. En outre, tous les instruments financiers doivent être évalués à leur juste valeur à leur comptabilisation initiale, sauf certaines opérations entre apparentés.

L'évaluation ultérieure est effectuée selon que l'instrument financier est classé comme détenu à des fins de transaction, prêt et créance, détenu jusqu'à l'échéance, disponible à la vente ou passif financier. La direction détermine la classification des actifs et passifs financiers à leur comptabilisation initiale et la désignation assignée à chaque instrument financier est indiquée dans les notes. Une description des classifications de désignation suit ci-dessous.

Les instruments financiers classés comme détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur, et les gains et pertes latents sont comptabilisés au résultat net. En vertu du chapitre 3855, une entité peut désigner tout instrument financier comme détenu à des fins de transaction à sa comptabilisation initiale ou à l'adoption de cette norme, même si l'instrument ne cadrerait pas autrement avec la définition de l'expression « détenu à des fins de transaction » fournie dans le chapitre 3855. Les instruments financiers de l'organisation classés comme détenus à des fins de transaction sont la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les intérêts courus sur placements, l'actif du Fonds de diversification Patten Post et l'actif du Fonds Duke Energy.

Les actifs financiers classés comme prêts et créances sont évalués au coût après amortissement. Les instruments financiers de l'organisation classés comme prêts et créances comprennent les intérêts courus sur prêts et prêts en cours. Les prêts sans intérêt sont actualisés au taux à risques pondérés attribué à des prêts comparables afin de déterminer leur valeur actuelle. La différence entre la valeur nominale d'un prêt et sa valeur actuelle est en substance une subvention et est comptabilisée comme dépense en subvention pendant l'exercice au cours duquel le prêt a été consenti. Le montant de l'écart d'actualisation du prêt est amorti aux intérêts créditeurs sur la durée de la période d'exemption d'intérêts.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Les actifs financiers détenus jusqu'à l'échéance et disponibles à la vente sont évalués à leur juste valeur, mais aucun instrument financier n'est classé comme détenu jusqu'à l'échéance ou disponible à la vente.

Les instruments financiers classés comme d'autres passifs financiers comprennent les créditeurs. Les autres passifs financiers sont évalués au coût après amortissement.

3. TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

La *Loi sur le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario* limite les investissements aux titres émis ou garantis par les provinces, le Canada, les États-Unis, le Royaume-Uni, la Banque internationale de reconstruction et de développement et les banques canadiennes des annexes I et II, de même qu'aux autres placements autorisés par le lieutenant-gouverneur en conseil. En vertu d'une entente de gestion des investissements conclue avec l'Office ontarien de financement, la Société investit ses fonds excédentaires dans les titres autorisés par la *Loi*.

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent ce qui suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Trésorerie	**21 247**	15 889
Placements à court terme	**207 036**	208 926
	228 283	224 815

Les placements à court terme consistent en des bons du Trésor arrivant à échéance dans un délai de 365 jours et affichant un rendement moyen de 1,95 % (4,13 % en 2008). Tous les bons du Trésor sont remboursables sur demande.

4. PRÊTS EN COURS

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Prêts courants	**5 969**	5 091
Prêts à long terme	**54 622**	50 561
Provision pour créances irrécouvrables	**(15 741)**	(13 546)
Écart d'actualisation des prêts	**(2 179)**	(2 741)
	42 671	39 365

La provision pour créances irrécouvrables se détaille comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Provision à l'égard de prêts particuliers	**12 591**	10 663
Provision générale	**3 150**	2 883
	15 741	13 546

En général, les prêts portent des taux d'intérêt fixes variant de 0 % à 8,75 % et sont entièrement remboursables dans les 20 ans suivant la date à laquelle ils ont été déboursés.

La variation de l'écart d'actualisation des prêts se détaille comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Solde, en début d'exercice	**2 741**	3 283
Montant de l'écart d'actualisation des prêts passé en charges (crédité)	**143**	335
Montant amorti au poste « Intérêts sur les prêts en cours »	**(705)**	(877)
Solde, en fin d'exercice	**2 179**	2 741

5. FONDS DE DIVERSIFICATION PATTEN POST SOUS ADMINISTRATION

La Société gère un fonds dont les produits ont été versés par la société Ontario Power Generation Incorporated et dont l'objectif consiste à venir en aide aux collectivités ayant éprouvé des difficultés économiques par suite de la fermeture de mines d'uranium dans la région d'Elliot Lake. La Société doit traiter les demandes d'aide financière en fonction de critères de financement établis, jusqu'à ce que le solde du fonds soit déboursé.

5. FONDS DE DIVERSIFICATION PATTEN POST SOUS ADMINISTRATION (suite)

Les activités du Fonds se détaillent comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Revenus de placements	**103**	150
Sommes versées aux collectivités	**(1 876)**	(790)
Résultats nets pour l'exercice	**(1 773)**	(640)
Solde du Fonds, en début d'exercice	**3 220**	3 860
Solde du Fonds, en fin d'exercice	**1 447**	3 220

6. FONDS DUKE ENERGY SOUS ADMINISTRATION

La Société gère un fonds dont les produits ont été versés par Union Gas Limited, propriété de la société Duke Energy, le 15 juillet 2005, et dont l'objectif consiste à venir en aide au Nord de l'Ontario en finançant des projets de formation professionnelle proposés par des établissements d'enseignement situés dans le Nord de l'Ontario dans le cadre du *Programme de technologies émergentes* de la SGFPNO. La Société doit traiter les demandes d'aide financière en tenant compte de l'avis de la société Duke Energy et en fonction de critères de financement établis, jusqu'à ce que le solde du fonds soit déboursé.

Les activités du Fonds se détaillent comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Revenus de placements	**9**	21
Sommes versées aux collectivités	**(36)**	(370)
Résultats nets pour l'exercice	**(27)**	(349)
Solde du Fonds, en début d'exercice	**264**	613
Solde du Fonds, en fin d'exercice	**237**	264

7. CRÉANCES IRRÉCOUVRABLES

Les créances irrécouvrables figurant dans l'état des produits et charges et de l'investissement net de la province de l'Ontario se détaillent comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Pertes sur prêts	**2 780**	1 778
Augmentation de la provision pour prêts douteux	**2 195**	1 033
Charges nettes	**4 975**	2 811

8. ADMINISTRATION ET OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Préalablement au 1er avril 2008, certains frais administratifs, dont les salaires et les avantages sociaux de même que les frais de déplacement des salariés, les autres éléments normalement fournis par le gouvernement et les frais d'hébergement, étaient assumés par la province de l'Ontario par l'entremise du ministère du Développement du Nord et des Mines. Ces frais se détaillent comme suit :

	2009 (milliers $)	2008 (milliers $)
Salaires et avantages sociaux	**1 459**	1 354
Transport et communications	**440**	279
Services	**1 342**	763
Frais de gestion	**646**	872
Marketing	**275**	347
Fournitures et matériel	**89**	26
	4 251	3 641
Moins : charges assumées par la province	**-**	720
Charges assumées par la Société	**4 251**	2 921

Le ministère des Services gouvernementaux accorde des prestations de retraite à tous les salariés permanents de la Société en versant des cotisations à la Caisse de retraite des fonctionnaires de l'Ontario et à la Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, qui sont toutes deux des régimes de retraite multiemployeurs à prestations déterminées, établis par la province de l'Ontario. Les coûts des régimes de retraite et les avantages complémentaires de retraite offerts aux salariés admissibles sont versés par le Ministère, mais ils ne figurent pas dans ces états financiers.

9. ENGAGEMENTS

Au 31 mars, les fonds que la Société s'est engagée à verser mais qui n'ont pas été déboursés s'établissaient à environ 191 668 000 $ (126 099 000 $ en 2008). Avant clôture de l'exercice au 31 mars 2009, l'octroi de fonds totalisant 2 782 145 $, que la Société s'est engagée à verser, a été annulé par suite d'une décision du conseil d'administration.

10. NOUVELLES PRISES DE POSITION COMPTABLES

Un exposé-sondage a été publié, ordonnant l'adoption des normes internationales d'information financière (NIIF) pour remplacer les principes comptables généralement reconnus du Canada dans la plupart des entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes. Dans cet exposé-sondage, on propose que les NIIF entrent en vigueur pour les exercices débutant le 1er janvier 2011 ainsi qu'après cette date. En février 2009, le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a lancé un appel aux organismes intéressés, demandant à ces derniers de lui faire part de leurs commentaires sur les normes d'information financière que devront utiliser les organismes gouvernementaux. Les réponses reçues devront permettre de déterminer si la Société sera considérée comme une entreprise ayant une obligation publique de rendre des compte et si elle devra, par conséquent, adopter les normes internationales d'information financière (NIIF).